

INFORMAZIONE AGLI UTENTI

ai sensi dell'art. 13 del decreto legislativo 25 luglio 2005, n. 15 "Attuazione delle Direttive 2002/95/CE, 2002/96/CE e 2003/108/CE, relative alla riduzione dell'uso di sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche, nonché allo smaltimento dei rifiuti"



Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura o sulla sua confezione indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti.

L'utente potrà riconsegnare l'apparecchiatura giunta a fine vita al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno a uno.

L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il reimpiego e/o il riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura.

Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative di cui al dlgs. n. 22/1997" [articolo 50 e seguenti del dlgs. n. 22/1997].

IT



MVS-VWR



Manuale d'uso

Importato e distribuito da:



Strada Provinciale Rivoltana 4 - Km 8.5 • 20060 Vignate (MI)

Tel. 02.95029.1 - marcucci@marcucci.it

www.marcucci.it



IMPORTANTE!

Questo apparecchio non può influenzare né direttamente né indirettamente il verificarsi di incidenti, quindi in caso di cattivo funzionamento non siamo responsabili per eventuali incidenti o per le spese di riparazione del veicolo. Questo apparecchio inoltre è stato progettato per funzionare in caso di tipologie standard di incidente stradale, nell'eventualità di incidenti particolari potrebbe quindi non funzionare correttamente.

INDICE

1- Indicazioni sulla sicurezza.....	2
2- Componenti del prodotto	5
3- Caratteristiche.....	5
4- Inserimento scheda di memoria.....	6
5- Identificazione componenti.....	6
6- Descrizione prodotto.....	7
7- Funzionamento programma di visualizzazione.....	12
8- Note.....	20
9- Standard	21
10- Ricerca Guasti.....	22
11- Stati apparecchio.....	23

Indicazioni sulla sicurezza

Questa sezione fornisce indicazioni relative ai possibili rischi (folgorazione, incendio, esplosione ecc.) e pericoli per persone o cose, legati ad un uso scorretto dell'apparecchio o ad un utilizzo per fini diversi da quelli per cui è stato progettato. Leggere attentamente le istruzioni ed utilizzare l'apparecchio in sicurezza.

I contenuti del manuale possono differire dalla versione di software fornita e delle parti potrebbero essere sostituite senza informare l'utilizzatore.

Le pagine e le immagini riprodotte in questo manuale potrebbero non corrispondere al prodotto reale.

E' possibile aggiornare il firmware

1 - ISTRUZIONI DI SICUREZZA



PERICOLO

Indicazioni che l'utilizzatore deve rispettare al fine di evitare danni fisici e gravi malfunzionamenti.

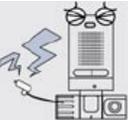
	Non installare, smontare o modificare l'apparecchio senza assistenza. Pericolo di malfunzionamento, incendio o folgorazione. In caso sia necessaria una riparazione rivolgersi al centro di assistenza.
	Non modificare la posizione di installazione dell'apparecchio senza assistenza. In caso di modifica della posizione di installazione si potrebbero creare punti ciechi nella registrazione.
	Non maneggiare l'apparecchio mentre si è alla guida. Pericolo di incidente stradale.
	Utilizzare un fusibile standard anche in caso di sostituzione. Fusibili non regolari potrebbero causare incendi.
	In caso di malfunzionamento non intervenire sull'apparecchio. Interrompere l'utilizzo in presenza di detriti o acqua all'interno dell'apparecchio, o in caso di fuoriuscita di fumo. Rivolgersi al centro di assistenza.
	Incaricare un elettricista qualificato del collegamento al cavo di alimentazione. La procedura di installazione può risultare diversa a seconda del veicolo ed in caso di installazione scorretta non solo l'apparecchio, ma anche il veicolo stesso potrebbero non funzionare correttamente.
	Nel caso vengano installati altri apparecchi elettrici sullo stesso veicolo, assicurarsi che il cavo di alimentazione della telecamera non venga tagliato o danneggiato. Ciò potrebbe causare malfunzionamento, folgorazione o incendio. In caso sia necessaria una riparazione rivolgersi al centro di assistenza.



ATTENZIONE

Indicazioni che l'utilizzatore deve rispettare al fine di evitare malfunzionamenti e danni al sistema.

	Non estrarre la scheda SD mentre l'apparecchio è acceso, ciò potrebbe causare un cattivo funzionamento della scheda stessa.
	Per la pulizia dell'apparecchio non utilizzare acqua, benzene o alcool ma un panno morbido e asciutto. Una pulizia scorretta può causare un malfunzionamento dell'apparecchio.
	Non toccare la scheda SD con mani unte o bagnate, ciò potrebbe causare un cattivo funzionamento dell'apparecchio.
	Evitare urti violenti all'apparecchio, questo potrebbe rompersi o non funzionare più correttamente.
	Non inserire oggetti nella sede della scheda. Potrebbe essere impossibile inserire la scheda e l'apparecchio potrebbe venire danneggiato.
	Utilizzare solo schede originali. L'impiego di schede non idonee potrebbe causare la perdita dei dati registrati.

	Utilizzando la presa accendisigari assicurarsi che i collegamenti siano stati effettuati in modo corretto. Un collegamento errato potrebbe causare perdita di dati o cattivo funzionamento della scheda.
	Il modulo GPS ha bisogno di tempo per scaldarsi quando viene utilizzato per la prima volta. A seconda della qualità del segnale potrebbe essere necessario attendere alcuni secondi o minuti dopo l'accensione.
	I veicoli dotati di pellicole di protezione sul parabrezza potrebbero presentare errori di comunicazione. Nei veicoli con copertura metallizzata potrebbero verificarsi difficoltà di ricezione GPS.

ISTRUZIONI

Indicazioni che descrivono azioni specifiche che l'utilizzatore deve eseguire.

- 1- L'utilizzatore non deve installare, smontare o modificare l'apparecchio senza assistenza
- 2- Utilizzare sempre parti originali progettate dalla nostra azienda.
- 3- Non applicare tensioni diverse da quelle riportate.
- 4- Rimuovere la polvere che potrebbe ostacolare la registrazione video e ridurre al minimo l'uso di schermature solari.
- 5- Quando viene modificata la posizione di installazione dell'apparecchio, viene solitamente modificato anche l'angolo di ripresa della telecamera; regolare l'angolo di ripresa dopo l'installazione e verificare le immagini video registrate.
- 6- Un incidente molto serio potrebbe impedire la registrazione da parte dell'apparecchio.
- 7- Nel caso si sia verificato un incidente, scollegare il cavo di alimentazione e estrarre la scheda di memoria. La registrazione video potrebbe essere stata salvata non come un evento specifico ma come una registrazione continua e venire quindi cancellata, verificare quindi la presenza dei dati.
- 8- Non estrarre la scheda SD o spegnere l'apparecchio mentre vengono letti i dati all'interno della scheda stessa, come nel caso della registrazione o la cancellazione di dati dalla scheda.
- 9- Controllare regolarmente i dati salvati nella scheda SD per verificare che l'apparecchio funzioni correttamente e formattare la scheda regolarmente.
- 10- Utilizzare il tipo di scheda SD consigliato per questo apparecchio, utilizzando una scheda SD non adatta si potrebbe danneggiare l'apparecchio, avere un cattivo funzionamento o perdere dei dati.
- 11- Non tentare di smontare o modificare la scheda SD.
- 12- Il sistema di protezione della batteria potrebbe non funzionare correttamente se influenzato dalle condizioni della batteria stessa o di altre componenti installati.

2 - COMPONENTI DEL PRODOTTO



- La scheda di memoria SD da sola ha una garanzia di durata di 1 mese dopo il primo utilizzo.
- Le immagini delle componenti potrebbero non corrispondere alle parti effettive e alcune parti possono venire sostituite.

3 - CARATTERISTICHE

- Registrazione video su due canali
- Registrazione a infrarossi (abitacolo)
- Sensore G integrato
- Programma di visualizzazione immagini
- Monitoraggio stato batteria
- Video VGA
- 12V/24V
- Pulsante esterno (Pulsante selezione registrazione)
- Collegamento a mappe Google
- Supporto telecamera vista posteriore
- Videocamera da 1300000 pixel
- Scheda micro SD
- Registrazione in tempo reale - Registrazione eventi
- Registrosioni audio (abitacolo)
- Modulo GPS (indicazione di velocità e posizione)
- Protezione supporto di memoria
- Segnalazioni acustiche
- Stampa dati (con apposito programma)

4 - INSERIMENTO SCHEDA DI MEMORIA

Inserire la scheda SD prima di accendere l'apparecchio. Inserire la scheda con la parte aperta rivolta verso l'alto [al corretto inserimento è udibile un clic].



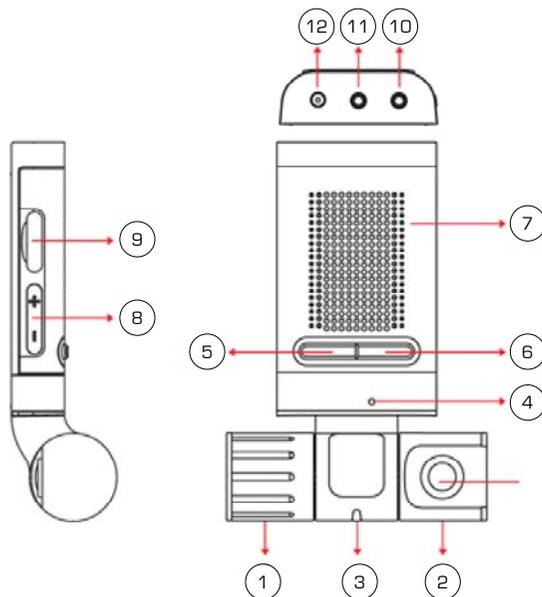
Acquistare sempre le schede SD raccomandate!

Nel caso si desideri acquistare una scheda di memoria SD di capacità maggiore rispetto all'originale, si consiglia di scegliere schede Transcend.

Compatibilità 2G~32G : SD, SDHC, CLASS 2, 4, 6



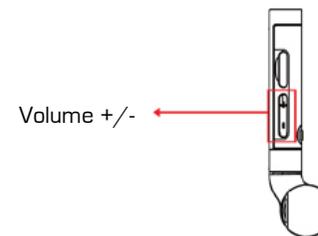
5 - IDENTIFICAZIONE DEI COMPONENTI



No.	Componente	Funzione
1	Telecamera frontale	Registrazione area frontale del veicolo
2	Telecamera interna	Registrazione interna abitacolo
3	LED alimentazione	Verifica alimentazione in ingresso
4	Microfono	Registrazione audio
5	Pulsante registrazione	Registrazione di emergenza
6	Selezione modalità di funzionamento	Selezione registrazione interna all'abitacolo o telecamera posteriore
7	Altoparlante	Voce guida
8	Pulsante volume	Regolazione volume voce guida
9	Sede scheda SD	Registrazione dati nella scheda di memoria
10	Ingresso video	Collegamento telecamera posteriore
11	Uscita AV [opzionale]	Collegamento cavo AV
12	Spinotto alimentazione	Collegamento cavo di alimentazione

6 - DESCRIZIONE DEL PRODOTTO

Regolazione volume voce guida e funzione mute



Funzione di regolazione voce guida

Il volume della voce guida può essere impostato tra i livelli 0 e 5.

Il livello 0 corrisponde alla funzione di MUTE ed elimina la voce guida.

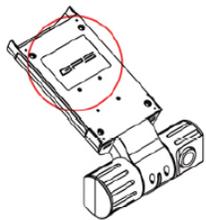
Funzione MUTE

Se il LED che si accende e si spegne distrae il guidatore è possibile disattivarlo.

Per eseguire l'operazione tenere premuto il pulsante + di regolazione del volume per 3 secondi.

Anche la segnalazione acustica o la voce guida udibili durante la guida possono essere disattivate. [E' possibile disattivare anche solo una delle due funzioni, Segnalazione acustica <-> Voce Guida.]

Per eseguire l'operazione tenere premuto il pulsante di regolazione del volume [-] per 3 secondi.



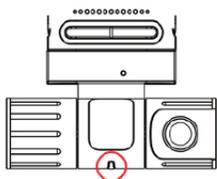
Verifica informazioni posizione

Le informazioni riguardanti la posizione possono essere verificate per mezzo del segnale satellitare ricevuto dal modulo GPS installato.

Utilizzando le stesse frequenze GPS si possono avere interferenze con i sistemi di navigazione e le onde radio.

Stato LED: La luce blu che lampeggia lentamente indica la ricezione del segnale GPS.

La luce rossa che lampeggia lentamente indica l'assenza di segnale GPS.



Funzione di Video registrazione

Inserire la scheda SD e collegare l'alimentazione: si attiva la registrazione sia all'esterno che all'interno dell'abitacolo.

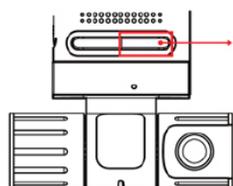
Si accende la luce blu dell'alimentazione e dopo 3-7 secondi il LED blu comincia a lampeggiare.



Registrazione area frontale (esterno vettura)

Ottima qualità dell'immagine grazie alla telecamera da 1.3M pixel.

Funzione ON/OFF registrazione interna



Registrazione 2CH ON/OFF

4 luci ad infrarossi consentono le registrazioni notturne.

La registrazione all'interno dell'abitacolo si avvia automaticamente al collegamento dell'alimentazione.

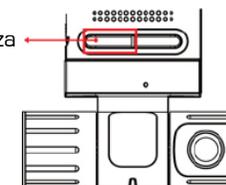
Premendo il pulsante 2CH si interrompe la registrazione all'interno e si avvia quella all'esterno del veicolo, premere nuovamente il pulsante 2CH per selezionare la registrazione all'interno dell'abitacolo.

Voce guida: Telecamera interna attivata.

Telecamera interna disattivata.

Pulsante salvataggio di emergenza

Pulsante salvataggio di emergenza



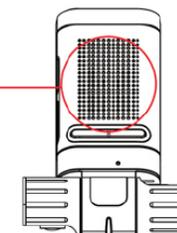
Pulsante salvataggio di emergenza

Premendo il pulsante REC si salvano le immagini video di un evento.

Stato LED: luce blu che lampeggia rapidamente.

Altoparlante

Altoparlante



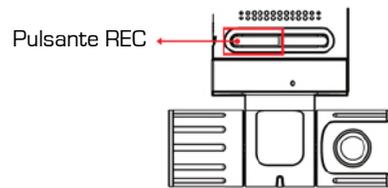
Altoparlante

Durante la guida del veicolo, la voce guida fornisce indicazioni che rendono semplice l'utilizzo dell'apparecchio anche da parte di utilizzatori poco esperti.

L'apparecchio può essere regolato seguendo le indicazioni della voce guida.

Il volume della voce guida può essere regolato tra i livelli 1 e 5.

Cancellazione video



Funzione cancellazione video

Cancellazione di tutti i dati presenti sulla scheda di memoria.

Premere il pulsante REC.

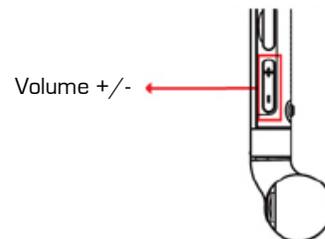
Come procedere: Tenere premuto il pulsante REC per 3 secondi.

Voce guida: E' necessario riformattare la scheda di memoria.

Tenere premuto il pulsante REC per cancellare tutti i dati.

- Se non viene premuto il pulsante REC vengono cancellati automaticamente i file più vecchi. Viene liberato il 30% della memoria totale per lasciare spazio ad un blocco di registrazione continua. (è necessario tenere libero il 30% della memoria nell'eventualità in cui il guidatore sia impegnato nella guida e non possa intervenire sull'apparecchio.)

Funzione regolazione sensibilità



Funzione regolazione sensibilità

(Sensore G d'urto, regolare la sensibilità per mezzo di accelerazioni e frenate)

Come procedere: Collegare l'alimentazione, si accende il LED blu.

Premere contemporaneamente i pulsanti REC e 2CH.

Tasto + → Aumento sensibilità

Tasto - → Riduzione sensibilità

Per disattivare, premere una volta il pulsante REC.

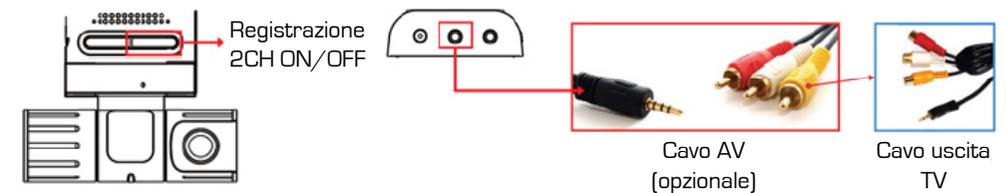
- **Attenzione:** il livello 7 è il livello di massima sensibilità, anche il minimo scossone viene registrato come un evento.

Voce Guida: Modalità regolazione sensibilità.

Il livello di sensibilità attualmente impostato è 0, 1, 2, 3, 4, 5.

Voce Guida: Regolazione sensibilità conclusa.

Funzione uscita video (cavo AV opzionale)



L'immagine corrente può essere visualizzata su display.

(Display di navigazione: compatibile PAL, NTSC)

Come procedere: Collegare l'alimentazione, tenere premuto il pulsante 2CH per 3 secondi.

Collegare il cavo AV all'uscita TV indicata in figura.

Tenere premuto il pulsante 2CH per 3 secondi per visualizzare l'immagine corrente sul display.

Premere il pulsante 2CH per passare dalla ripresa esterna a quella interna.

Premendo il pulsante REC si disattiva la funzione di uscita AV.

7 - FUNZIONAMENTO PROGRAMMA DI VISUALIZZAZIONE

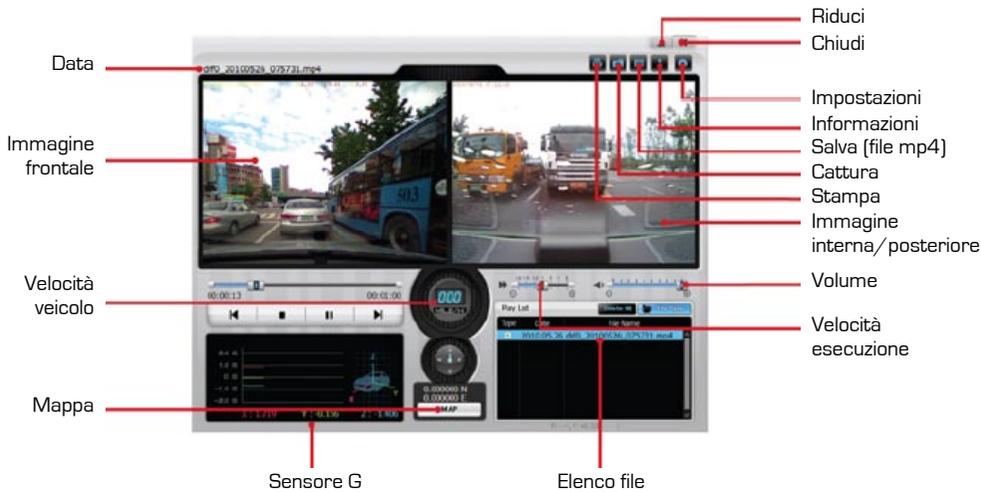
Installazione programma sul PC

- Esegui il file Install.exe contenuto nella scheda di memoria.

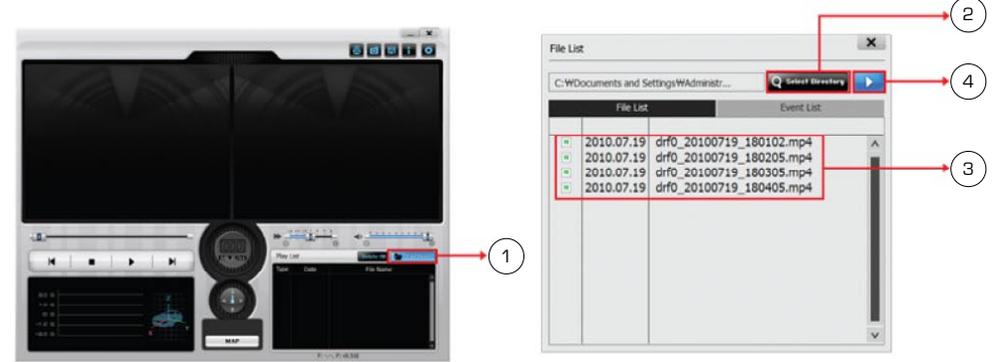
Come utilizzare il programma
Car Black Box.exe



- Specifiche raccomandate per il PC
CPU: Pentium 4/1GHz o superiore - Memoria: 512MB RAM o superiore - OS: WINDOWS XP, WINDOWS 7, VISTA (in parte) - HDD: 500MB o superiore - Monitor: 1200 x 830 pixel o superiore



Come riprodurre le immagini video

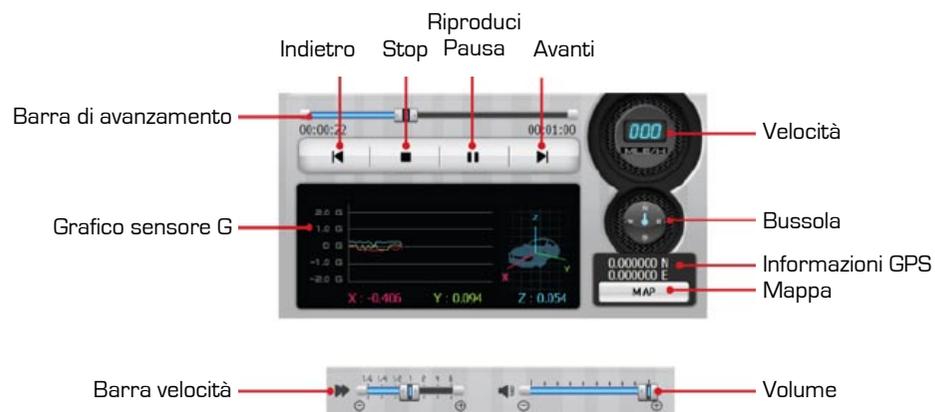


- 1 - Apri file (Apre la finestra di ricerca percorso)
- 2 - Trova percorso (Seleziona percorso video da riprodurre)
- 3 - Seleziona file (Seleziona file da riprodurre)
- 4 - Apri

- 5 - Elenco file (selezionare il file da riprodurre dall'elenco)
- 6 - Riproduci video (Il file selezionato viene riprodotto).



Impostazione riproduzione video / mappa



- Regolazione velocità di riproduzione: 2x - lenta, 1,5x - lenta, velocità normale, 1,5x - veloce, 2x - veloce
- Volume: regolabile da 0 a 100

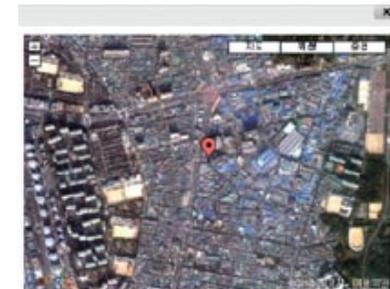


Mappa

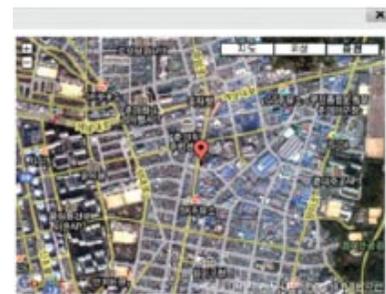
- Si apre la mappa



Mappa



Satellite



Ibrida (sovrapposizione)

- Il percorso di guida può essere visualizzato quando il PC è collegato con le Mappe di Google.
- L'utente può scegliere Mappa / Immagine da satellite / Immagine ibrida

Come distinguere i video registrati

La ricerca dei video è molto semplice, in quanto hanno la durata di un minuto e sono ordinati per giorno e ora.

Per facilitare ulteriormente la ricerca, il nome del file è contraddistinto da una lettera: (N) per le registrazioni normali e (E) per incidenti o urti.

N drf0_20100819_180305.mp4

E drf0_20100819_180305.mp4

N Normale **E** Evento

drf0: Registrazione interno / posteriore
drf1: Registrazione frontale

drf0_20100819_180305.mp4

Il nome del file è nel formato Anno, Mese, Giorno, Ore, Minuti, Secondi

N drfO_20100819_180305.mp4

Registrazione normale (N)

I video registrati in condizioni normali hanno la durata di un minuto e sono ordinati per giorno e ora per facilitarne la ricerca.

Se non vi è spazio sufficiente a salvare il video, il file più vecchio viene cancellato al fine di poter salvare quello più recente.

E drfO_20100819_180305.mp4

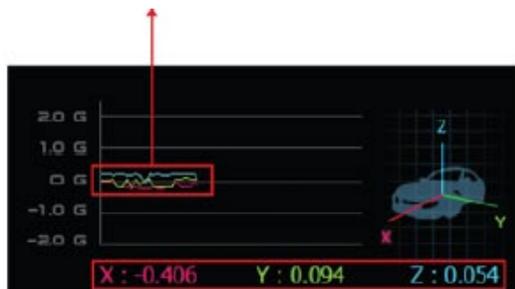
Registrazione Evento (E)

I video riguardanti urti sono archiviati separatamente come file eventi.

* **B**: Registrazione di emergenza / Icona registrazione arbitraria

Informazioni sensore G

Grafico sensore G



Informazioni X, Y, Z sensore G

- Il sensore G rileva urti, accelerazioni e frenate e attiverà automaticamente la registrazione di immagini ed informazioni al momento dell'incidente.
- Registra i valori sui tre assi (X, Y, Z) e il valore della velocità.



- Il sensore G visualizza i valori di accelerazione di gravità verso l'alto e verso il basso, in senso verticale e orizzontale, in modo tale che l'utente possa dedurre la direzione di marcia, di svolta, e della forza e direzione dell'urto durante l'incidente.

Funzionamento finestre video



- Funzionamento video frontale
Il video frontale funzionerà in modo indipendente premendo per due volte sulla relativa finestra.
- Funzionamento telecamera esterna/interna
La finestra di visualizzazione della telecamera interna/esterna funzionerà in modo indipendente premendo per due volte sulla relativa finestra.
Risoluzione della finestra indipendente: 640 x 480.

Stampa



- E' possibile stampare le immagini visualizzate
- E' possibile stampare le immagini visualizzate (in tempo reale)

- Imposta stampante e modalità di stampa

Cattura immagini



- Cattura immagine
Il file è salvato in formato JPG nella posizione selezionata.

Salva File



- Salva il video nella posizione selezionata.

Verifica versione



- Verifica le versioni di firmware e programma di visualizzazione dell'apparecchio in uso.

Impostazioni



- Modifica le impostazioni del prodotto in uso.

- 1 - Regolazione sensibilità sensore G.
Sono possibili 7 gradi di sensibilità, dove il settimo livello costituisce il massimo grado di sensibilità. A livello 7 anche il più piccolo urto può originare un evento.
- 2 - Regolazione ora rispetto all'ora standard GMT.
- 3 - Modifica unità di misura della velocità [tra Km/h o Mile/h].
Imposta l'unità di velocità utilizzata dal contachilometri nella schermata principale.

8 - NOTE

Aggiornamento Firmware

Prima di procedere con l'aggiornamento del firmware, è necessario formattare la scheda di memoria SD!

- 1- Estrarre la scheda SD dall'apparecchio ed inserirla nell'apposito lettore.
- 2- Collegare il lettore al computer per mezzo della porta USB.
- 3- Scaricare i file di aggiornamento dal sito web. (Decomprimere i file scaricati in forma compressa e copiarli sulla scheda SD)
- 4- Quando l'operazione di aggiornamento del firmware è completata, un led lampeggia per tre volte.
- 5- Dopo che il led ha lampeggiato per 3 volte, scollegare e ricollegare il cavo di alimentazione per resettare l'apparecchio.

ATTENZIONE



Non scollegare la presa accendisigari durante le operazioni di aggiornamento.

Non estrarre la scheda di memoria durante l'aggiornamento, l'apparecchio potrebbe non funzionare più correttamente.

Note sulla formattazione

- Una volta che un evento viene salvato, non sarà cancellato se non dall'operatore stesso.

Segnale di avviso: 3 beep.

Utilizzo pulsanti: Quando si accende il LED rosso premere il pulsante REC per 3 secondi per formattare la scheda.

- Se la memoria è piena e non vi è spazio sufficiente al salvataggio dei dati, l'evento non può essere memorizzato. Salvare tutti i file più importanti ed effettuare la formattazione della scheda al primo segnale di avviso.

ATTENZIONE



Questo apparecchio è dotato di segnalazioni acustiche, ad ogni pulsante corrisponde un'indicazione acustica diversa.

Se il pulsante viene premuto troppo velocemente si possono verificare degli errori.

Premere i pulsanti solo dopo la fine dei segnali acustici.

9 - STANDARD

Categoria	Consumo	Peso	Dimensioni (P x L x H)	Temperatura di esercizio
Unità	150mA	45g	75x108x30 (incluso supporto)	-20°C ~ +70°C

Videocamera	Sensore G	Supporto di memoria	Risoluzione	Alimentazione
Sensore CMOS da 1.3M pixel	Sensore "G" interno 3D	Scheda micro SD	640 x 480 / 24 fps	DC 12V/24V (spinnotto accendisigari)

10 - RICERCA DEI GUASTI

Problema	Cosa fare	Note
Errore di Alimentazione L'apparecchio non si accende	1- Verificare che il cavo di alimentazione collegato sul retro dell'apparecchio sia inserito correttamente. 2- Verificare l'integrità del fusibile sul cavo di collegamento all'apparecchio (In caso di collegamento con cavo per alimentazione costante) 3- Formattare la scheda SD e aggiornare il firmware.	Se il problema non si risolve dopo questi interventi, rivolgersi all'assistenza.
Errore Scheda Segnale: LED rosso	1- Verificare che la scheda sia inserita correttamente. 2- Verificare che la scheda sia originale. 3- Formattare la scheda SD e aggiornare il firmware.	Se il problema non si risolve dopo questi interventi, rivolgersi all'assistenza.
Errore GPS Funzionamento non corretto. 1- Data e ora di salvataggio errate. 2- Mancata visualizzazione velocità durante la riproduzione video.	1- Verificare lo stato di errore sull'apparecchio. 2- Verificare le condizioni di montaggio dell'apparecchio, posizione e angolo di installazione. 3- Formattare la scheda SD e aggiornare il firmware. <ul style="list-style-type: none"> Il segnale GPS non viene ricevuto in ambienti chiusi come all'interno di edifici o in galleria. Se l'apparecchio non è stato utilizzato per un periodo prolungato (più di 3 giorni, ad esempio), o a funzionato a lungo in una zona affollata come un parcheggio interrato sovraffollato nei primi momenti di utilizzo, potrebbe essere necessario attendere un po' di tempo prima che raggiunga un livello normale di ricezione. 	Posizionarsi in uno spazio scuro e ombreggiato, quindi scollegare l'alimentazione e riprovare a collegarsi. Se il GPS non funziona correttamente anche dopo questi interventi rivolgersi all'assistenza.
Errore di visualizzazione 1- La schermata video scompare. 2- Il programma si apre ma non viene visualizzato il video. 3- Una volta selezionato e visualizzato il video, il programma si chiude o si blocca. 4- Non viene visualizzato il video.	1- Verificare che il cavo di alimentazione collegato sul retro dell'apparecchio sia inserito correttamente. 2- Verificare l'integrità del fusibile sul cavo di collegamento all'apparecchio. (In caso di collegamento con cavo per alimentazione costante) 3- Formattare la scheda SD e aggiornare il firmware. 4- Verificare le specifiche del computer. 5- C'è un problema con il file video o con la scheda di memoria. Spostare i file dalla scheda al computer e aprirli uno alla volta. Utilizzare la scheda dopo averla formattata. 6- Scaricare gli aggiornamenti per MPEG4 e MP4, installarli e provare a visualizzare i file.	Se il problema non si risolve dopo questi interventi, rivolgersi all'assistenza.
Errore di riproduzione audio 1- L'audio non viene riprodotto. 2- Voce guida assente. 3- La voce guida è disturbata.	1- Verificare se è stata selezionata la registrazione video interna. Se non è selezionata la registrazione video interna, l'audio non viene registrato. 2- Verificare se ci sono problemi con l'audio degli altoparlanti. 3- Verificare il collegamento con l'alimentazione e provare a ricollegare.	Se il problema non si risolve dopo questi interventi, rivolgersi all'assistenza.

11 - STATI DELL'APPARECCHIO

Tabella riassuntiva

Stato	LED			Segnale acustico	Voce Guida
	Blu	Rosso	Viola		
					[NdT: colonna da verificare con comportamento apparecchio]
Acceso	●			1	Allacciare le cinture di sicurezza e non utilizzare apparecchi durante la guida.
REC (segnale GPS in ricezione)	○				
REC (assenza segnale GPS)			○		
Evento (sensore G/ Pulsante REC)	◎			2	
Aggiornamento firmware		○			Al completamento [NdT: da verificare con comportamento apparecchio] Inizia l'aggiornamento del firmware. Non spegnere l'apparecchio e non premere alcun pulsante. Questo potrebbe causare l'interruzione della procedura. Attendere 30 secondi.
Memoria piena		○		3	Riformattare la memoria. Tenere premuto il pulsante REC per cancellare tutti i dati.
Organizzazione memoria		○			Al completamento [NdT: da verificare con comportamento apparecchio]
Cancellazione memoria		○		Inizio: 1 / Fine: 2	Tutti i dati sono stati cancellati
Errore di Memoria, Memoria danneggiata, Memoria non inserita		◎		3 con intervalli di 2 secondi	Verificare la scheda di memoria. Malfunzionamento scheda di memoria. Accertarsi che la scheda sia inserita correttamente.

Simboli accensione LED:

- acceso
- lampeggiamento lento
- ◎ lampeggiamento rapido